



Preparación en caso de emergencia

(Emergency Preparedness)

Aún cuando pensamos en los desastres o consideramos cómo prepararnos para ellos, la mayoría de nosotros pensamos que éstos nunca nos sucederán. La verdad es, las emergencias pueden sucederle a cualquier persona sin darle un aviso previo. El tener un plan en su lugar antes de que suceda un desastre o emergencia es el primer paso para estar preparado. El segundo paso importante es asegurar que el plan se revise y se actualice anualmente para responder a cualquier cambio sucedido durante los doce meses anteriores. Un tercer paso es asegurarse que todos en la obra lo entiendan.

Los desastres naturales y aquellos creados por el hombre incluyen los huracanes, tornados, terremotos, incendios, tormentas de hielo, derrumbes estructurales, tormentas de granizo, tormentas eléctricas, tormentas de nieve, actos terroristas, inundaciones severas, así como los incidentes que involucran materiales peligrosos. Algunos tipos de emergencias podrán requerir que todos busquen albergue en la obra, mientras que otros tipos requerirán la evacuación del sitio. Algunos desastres podrán requerir que usted y su familia salgan de la comunidad en donde viven. Planee por adelantado para todo tipo de emergencia, ya sea en el trabajo o en casa.

Al hacer sus planes, considere esta pequeña lista de emergencias y las diversas maneras de responder a ellas:

Los **huracanes** son ciclones tropicales con vientos muy fuertes que van desde 74 millas por hora para un huracán de categoría 1 hasta más de 155 mph para un huracán de categoría 5 (como fue el huracán Katrina en 2005). La temporada de los huracanes comienza el 1º de junio y termina en noviembre. Afortunadamente, los huracanes le dan bastante tiempo de aviso para sujetar o amarrar todo que pudiera volar con el viento, de asegurar su área de trabajo o residencia, empaclar sus pertenencias, llenar de combustible su auto, y salir de su comunidad. Si

usted decide quedarse durante la tormenta, asegúrese de tener suficiente comida, agua, medicamentos de receta, y otras provisiones para un período de por lo menos 72 horas.

Los **tornados** son tormentas violentas que pueden destruir vecindarios enteros en cuestión de segundos. Si un tornado se dirige hacia usted, váyase a un lugar seguro inmediatamente. Si usted está en casa y vive en una casa unifamiliar, busque refugio en un baño o closet interior en el nivel más bajo o en un sótano o sótano para tormentas.

Los **terremotos** no suceden con frecuencia pero cuando suceden pueden ser devastadores. Si usted vive o trabaja en una zona de terremotos, pregúnteles a las autoridades locales qué debe hacer para prepararse.

Los **incendios** pueden suceder en cualquier momento. La prevención es la clave. Almacene los materiales inflamables en recipientes aprobados. Deseche correctamente los envases inflamables y materiales de desperdicio. Nunca fume cerca de líquidos inflamables o combustibles. Revise sus rutas de escape y coloque a la vista los números telefónicos de emergencia en casa y en el trabajo. Instale detectores de humo en su casa.

Las **tormentas invernales** aún no han empezado, pero debe comenzar a pensar en qué hacer en caso de una tormenta de hielo o tormenta de nieve. Tenga un plan en caso de que se interrumpiera la electricidad o que quedara adentro sin poder salir. Afine su auto o camioneta antes de comenzar la temporada invernal.

SAFETY REMINDER

El estar preparado en caso de una emergencia es importante durante todo el año. Al cambiar las temporadas, tome el tiempo necesario para sacar, revisar, y actualizar su plan.

NOTES:

SPECIAL TOPICS /EMPLOYEE SAFETY RECOMMENDATIONS/NOTES:

S.A.F.E. CARDS® PLANNED FOR THIS WEEK:

REVIEWED MSDS # _____ SUBJECT: _____

MEETING DOCUMENTATION

JOB NAME: _____

MEETING DATE: _____

SUPERVISOR: _____

ATTENDEES: _____

These instructions do not supersede local, state, or federal regulations.



El primer empleado en responder a una emergencia

(First Responders)

Usted nunca espera ser la primera persona en llegar a una emergencia, pero ¿qué tal si usted lo es algún día? ¿Qué tal si llega y encuentra todo destruido, confusión, compañeros de trabajo heridos, un incendio, personas atrapadas, un derrumbe, o un accidente masivo? ¿Sabría qué hacer? Es difícil imaginar todas las posibilidades, pero si mantiene la calma y si está debidamente entrenado, usted sabrá dónde comenzar, qué hacer y a quién llamar para obtener ayuda. En otras palabras, como el primer empleado entrenado en responder a una emergencia, usted debe poder responder a cualquier situación que le presente.

Para ser el primer empleado en responder en forma eficiente y útil a una emergencia, usted debe:

1) Cuidar su seguridad personal. Si usted se lastima, no podrá ayudar a las víctimas en la emergencia.

2) Use sus estudios, entrenamiento, y habilidades. Manténgase actualizado en su entrenamiento, lo cual podrá incluir los primeros auxilios, la resucitación cardiopulmonar (CPR), cómo controlar un incendio, cómo limpiar un derrame de una sustancia química y cómo manejar las sustancias químicas peligrosas.

3) Sea un comunicador eficaz. El dar instrucciones, dar confianza a las víctimas, y comunicarse con los demás son elementos esenciales para ayudar a salir de una situación peligrosa o dañina. Sepa cómo comunicarse con las agencias externas de ayuda en una emergencia. Antes de que suceda una emergencia, desarrolle relaciones con otras agencias.

4) Esté familiarizado con sus entornos. Usted podrá hacer que la respuesta en caso de emergencia sea más eficiente y con más probabilidad salvará vidas si conoce su lugar de trabajo por dentro y por fuera. Conozca la ubicación de los puntos de entrada y salida. Mantenga las rutas de paso—especialmente las salidas—libres de basura y materiales. Sepa dónde encontrar las

válvulas de desconexión, interruptores, e interruptores desconectadores en caso de una emergencia. Camine por el lugar de trabajo pensando en cómo responderá a una emergencia. Tome apuntes, revise los planos, verifique las ubicaciones de los extintores contra incendios y asegúrese que las salidas de emergencia estén libres.

5) Considere reunirse con personal de emergencia profesional. Invite a personas de su departamento local de bomberos, personal de rescate, y proveedores de servicios de emergencia que vayan a su proyecto y caminen con usted por la obra. Pida sus opiniones. Infórmeles del sitio de los planos de la obra, llaves de emergencia, e información de contacto, en caso de que suceda una emergencia después de las horas normales de trabajo. Si es posible, lleve a cabo entrenamientos conjuntamente con ellos.

6) Lleve a cabo simulacros de emergencia en forma regular. Comente con sus compañeros de trabajo sobre qué hacer en diferentes tipos de emergencias. ¿Dónde deben reunirse en caso de una emergencia? ¿Cuáles son las rutas de evacuación? ¿Dónde están los extintores contra incendios? ¿Cuándo y cómo deben ser usados? ¿Dónde se encuentran los números de emergencia?

Mucha información necesita ser procesada y muchas decisiones necesitan ser tomadas durante una emergencia. No espera hasta que la gente comience a gritar pidiendo ayuda. ¡Planee por anticipado!

.....
SAFETY REMINDER
.....

Como el primer empleado en responder a una emergencia, usted necesita estar preparado para lo inesperado. No hay dos emergencias iguales y mucha gente está confiando en usted. No los decepcione.

NOTES:

SPECIAL TOPICS /EMPLOYEE SAFETY RECOMMENDATIONS/NOTES:

S.A.F.E. CARDS® PLANNED FOR THIS WEEK:

REVIEWED MSDS # SUBJECT:

MEETING DOCUMENTATION

JOB NAME:

MEETING DATE:

SUPERVISOR:

ATTENDEES:

These instructions do not supersede local, state, or federal regulations.



Cierre con candado y colocación de avisos

(Lockout/Tagout)

La maquinaria, el equipo, y los procesos pueden funcionar con una o muchas diferentes fuentes de energía incluyendo la electricidad, los resortes tensados, el aire comprimido, vapor, agua presurizada, energía hidráulica, combustión, o hasta con la fuerza de gravedad. Los programas de cierre con candado y colocación de avisos de advertencia—o LOTO (por sus siglas en inglés)—describen cómo identificar y controlar todas las fuentes de energía que pueden representar un peligro para usted y sus compañeros de trabajo. Siempre que usted necesite darles mantenimiento a las máquinas o al equipo, desatascar los atascamientos, quitar los resguardos de protección, inhabilitar los dispositivos de seguridad, o cambiar brocas y cortadoras, tiene que seguir los procedimientos de LOTO.

El programa de LOTO cuenta con descripciones y procedimientos detallados diseñados para ayudarle a identificar y aislar las fuentes de potencia. La meta es prevenir la liberación o movimiento inesperado de energía de las partes. Esto evita la reenergización al bloquear las partes y prevenir su movimiento. El usar efectivamente el programa de LOTO salvará vidas y evitará lesiones.

En algunos casos usted usará un dispositivo de cierre con candado para evitar que un interruptor se prenda. Tal vez tenga que bloquear una parte para físicamente evitar que se mueva—similar a usar un soporte de gato para sostener a un auto en vez de confiar en el gato en sí. Otras veces tal vez necesite bloquear una línea al cerrar y colocar un dispositivo de cierre en una válvula o al insertar una tapa aislante en la línea; luego tendrá que sangrar toda la presión residual en la parte del sistema en la cual está trabajando. Sin importar el caso, asegúrese de cerrar con candado la fuente de energía. El colocar un dispositivo de cierre en el interruptor de control tal vez no sea lo suficientemente efectivo para mantenerlo seguro. Por ejemplo, usted nunca debe cerrar con condado un circuito eléctrico en el interruptor de corriente; usted debe cerrarlo con candado en el cortocircuitos.

Recuerde que debe haber un candado y una llave por cada trabajador. Nunca le dé su llave asignada a otra persona. Toda persona que trabaje en una máquina, sistema, circuito, etc., debe colocar su propio candado. Siempre recuerde que los **candados y etiquetas no desactivan la maquinaria o el equipo—¡las personas lo hacen!**

Cuando usted necesite llevar a cabo mantenimiento o reparaciones en cualquier maquinaria, necesita pensar, planear, y verificar:

- Si usted está a cargo de colocar el dispositivo de cierre o colocar las etiquetas de aviso de advertencia en la maquinaria o en el equipo, piense por adelantado en todo el procedimiento. Identifique todas las partes de cualquier sistema que necesitan ser apagadas. Determine qué interruptores, equipo, y personas estarán involucrados.
- Revise el voltaje en todos los circuitos. Revise la presión en todos los indicadores y líneas de fluidos. Notifíqueles a todos los empleados afectados que la maquinaria, equipo, o proceso estará fuera de servicio.
- Planee cuidadosamente cómo sucederá la reactivación de la energía. Inspeccione el área antes de quitar cualquier candado. Si hay un cambio de turno de trabajo antes de que la maquinaria puede ser reactivada al servicio, se deben instalar candados y etiquetas del próximo turno de trabajo o los candados y etiquetas del turno de trabajo anterior deben permanecer en su lugar junto con sus dueños.

SAFETY REMINDER

Siga los procedimientos de cierre con candado y colocación de avisos de advertencia en forma consistente. No se arriesgue a hacer las cosas rápidamente para trabajos pequeños, ¡incluso si los procedimientos de LOTO toman más tiempo que el trabajo en sí!

NOTES:

SPECIAL TOPICS /EMPLOYEE SAFETY RECOMMENDATIONS/NOTES:

S.A.F.E. CARDS® PLANNED FOR THIS WEEK:

REVIEWED MSDS # _____ SUBJECT: _____

MEETING DOCUMENTATION

JOB NAME: _____

MEETING DATE: _____

SUPERVISOR: _____

ATTENDEES: _____

These instructions do not supersede local, state, or federal regulations.